

#### A. Ouvrages :

- *La parole comme art - le rakugo japonais*, éditions L'Harmattan, 1992.
- A. Bayard-Sakai (ed), *Tanizaki Jun.ichirô, Romans, nouvelles*, Quarto, Gallimard, 2011.

#### B. Direction d'ouvrages collectifs

- A. Bayard-Sakai, Chiba Shunji (ed), *Tanizaki Jun.ichirô, Kyôkai o koete*, Kasama Shoin, 2009, 384p.
- A. Bayard-Sakai, M. Lucken, E. Lozerand (ed.), *Le Japon après la guerre*, Editions Philippe Picquier, 2007. Traduction anglaise (trad. J.A.A. Stockwin) : *Japan's Postwar*, Nissan Institute/Routledge Japanese Studies Series, 2011.

#### C. Articles dans des revues internationales à comité de lecture

- « *Kagi no futômei sei to jojutsu sôchi* », *Kokubungaku*, numéro spécial Tanizaki Jun.ichirô, Gakutôsha, mai 1998.
- « *Bakuro sareru ichininshô to shôsetsu no kanôsei* » (Le dévoilement de la première personne et les possibilités du roman), *Bungaku*, Iwanami shoten sept/oct 2008, p.104-115.

#### D. Articles dans revues nationales à comité de lecture

- « Yanagi Sôetsu ou une esthétique par résonances », *Critique*, n°454, mars 1985.
- « Quand les personnages s'emparent du conteur - l'énonciation du *rakugo* japonais », *Poétique*, n°80, novembre 1989.
- « Exercices polyphoniques : le cas du *rakugo* », *Cahiers de littérature orale*, n°26, janvier 1990.
- « Profession : parleur », *Dire*, n°11, hiver 1989-1990.
- « L'irradiation de l'ombre - A propos de l'*Eloge de l'ombre* de Tanizaki Jun.ichirô », *La Recherche photographique*, n°11, décembre 1991.
- « Le désastre et la jubilation - *Kuzure* de Kôda Aya », *Cipango* n°9, Publications Langues'O, 2000.
- « Comment commence Tanizaki », numéro spécial Tanizaki Jun.ichirô, *Europe* n°871-872, novembre-décembre 2001, p. 2-13.

Traduction japonaise par Oshima Maki, parue dans *Tokushû Tanizaki Jun.ichirô, Yuriika (Eureka)*, Seidosha, mai 2003.

- « Tokyo, ou la ville comme femme fatale dans la littérature japonaise moderne », *Travaux du GELOE*, n°1, INALCO, 2001, p. 25-33.
- « Texte et prétexte : traduire le *Genji* en langue moderne », *Cipango*, numéro hors-série Autour du *Genji monogatari*, février 2008, p. 155-185.
- « 2011 *nen haru*, *Nihon bungaku*, *Pari o nigiwasu* » (Printemps 2011, la littérature japonaise en fête à Paris », *Nihon kindai bungaku*, n°87, novembre 2012, p. 123-128.
- « Tanizaki Jun.ichirô ou l'écriture incestueuse », *Incidence*, n°9, octobre 2013, p.195-207.
- « Lire et écrire le *Genji* aujourd'hui », *Médiévales*, numéro 72, *Roman du Genji* et société aristocratique au Japon, Presses Universitaires de Vincennes, 2017, p.145-155.

### E. Chapitres d'ouvrages

- « Ôoka Shôhei », in *Cinéma et littérature au Japon de l'ère Meiji à nos jours*, Centre Georges Pompidou, 1986.
- « L'efficace du vide - à propos du *Portrait du Mikado* d'Inose Naoki », *La vie intellectuelle dans le monde*, n°37, Fondation Saint-Simon, mars 1988.
- « Les avatars du divertissement, les best-sellers au Japon », *La vie intellectuelle dans le monde*, nouvelle série, n°2, Fondation Saint-Simon, décembre 1988.
- « *Rakugo* (art de la parole) », in *Dictionnaire de la civilisation japonaise*, éditions Hazan 1994.
- « *Kôdan* », « *Rakugo* », « Shimao Toshio », « Tayama Katai », in *Dictionnaire universel des littératures*, P.U.F, 1994.
- « L'écriture, la mort, la renaissance - Takeshi Kaikô, Kenzaburô Ôe », in Akira Tamba (ed.), *L'esthétique contemporaine du Japon*, CNRS Editions, 1997.
- « D'un monde à l'autre - la métaphore dans l'oeuvre de Murakami Haruki », in *Le vase de beryl - Etudes sur le Japon et la Chine, en hommage à Bernard Frank*, éditions Philippe Picquier, Arles, 1997, p.253-260.
- « Comment faire de soi un être de fiction - la question autobiographique chez Ôe Kenzaburô », in *Ecritures autobiographiques dans les littératures extrême-orientales au XXe siècle*, Presses de l'Université Paris VII, 1998.
- « L'Institution littéraire et le cas du prix Akutagawa », in M. Lucken, A. Bayard-Sakai, E. Lozerand (ed.), *Le Japon après la guerre*, Editions Philippe Picquier, 2007, p. 205-223.
- « La littérature japonaise depuis 1945 », in J.-M. Bouissou (ed.), *Le Japon contemporain*, Fayard, 2007, p. 413-437.
- « Les affleurements de la mémoire », in P. Souyri (ed.), *Mémoire et fiction / décrire le passé dans le Japon du XXe siècle*, Editions Philippe Picquier, 2010, p. 81-97.

-« *Yakeato no bungakuba* » (Le champs littéraire dans les ruines), in Yamamoto T., Toeda H., Kawasaki K., Munakata K. (ed), *Senryôki zasshi shiryô taikai bungakuhen*, vol.II, Iwanami Shoten, 2010, p. 9-22.

*F. Actes publiés de conférences internationales, congrès et colloques...*

- « *Yanagi Sôetsu no shinbi shisô ni kansuru kôsatsu* » (Réflexions sur la pensée esthétique de Yanagi Sôetsu), 29ème Conférence Internationale des Orientalistes au Japon, Institute of Eastern Culture (Tôhō Gakkai), Tokyo, 14-15 mai 1984, paru dans les actes.

- « Le répertoire du *rakugo* : classification et polarisation », 4ème Conférence Internationale des Etudes sur le Japon, European Association for Japanese Studies, Paris, 23-26 septembre 1985, paru dans Hartmut O. Rotermund (ed.), *Religion, science et pensée au Japon*, Actes du 4ème Congrès International de l'E.A.J.S., E.P.H.E., 1988.

- « Les écrivains face au littéraire : les *bunshô tokuhon* japonais », colloque intitulé *La notion de « champ littéraire » en histoire littéraire comparée*, organisé par la *Revue de littérature comparée*, Tours, 11-12 décembre 1989, paru dans P. Citti et M.Détrie (ed.), *Le champ littéraire*, Vrin, 1992.

- « *Furansu ni okeru nihon gendai bungaku* » (Réception de la littérature japonaise contemporaine en France), table ronde organisée par la revue *Genten*, mars 1990, paru dans *Genten*, n°10, automne 1990.

- « La littérature japonaise en France », table ronde organisée par les Septièmes assises de la traduction littéraire en Arles, 9-11 novembre 1990, paru dans *Septièmes assises de la traduction littéraire*, Actes Sud, 1991.

- « Le texte contre la littérature - Autour du *Traité d'écriture (Bunshô tokuhon)* de Tanizaki Jun.ichirô », Les modes d'écriture dans les littératures extrême-orientales au vingtième siècle, Université Paris VII, 13-14 décembre 1991, paru dans *Littératures d'Extrême-Orient au XXe siècle*, éditions Philippe Picquier, 1993.

- « *Kindai gendai bungaku ni okeru ai no retorikku* » (La rhétorique de l'amour dans la littérature japonaise moderne et contemporaine), colloque international intitulé *L'expression de l'amour dans les arts japonais*, Japan Foundation, Tokyo, 2-4 décembre 1992, paru dans *Mugendai*, n°94, août 1993.

- « La modernité est-elle romanesque ? L'invention littéraire dans le Japon des années 20 », Centre de Recherche sur l'Extrême-Orient, Université Lille III, 29 octobre 1993, paru dans *L'Extrême-Orient dans les années 20*, Ateliers, Cahiers de la Maison de la Recherche, Université Charles de Gaulle Lille III, mai 1995.

- « La blessure invisible - les nouveaux romanciers japonais des années 1950 », Centre de Recherche sur l'Extrême-Orient, Université Lille III, 23-24 mars 1995. Paru dans *L'Extrême-Orient après la Deuxième Guerre mondiale*, Ateliers, Cahiers de la Maison de la Recherche, Université Charles de Gaulle Lille III, octobre 1996.

- « Tanizaki Jun.ichirô ou la double figure de l'écriture », colloque international organisé pour le trentième anniversaire de la mort de Tanizaki Jun.ichirô, Université de Venise, 5-8 avril 1995.

Version japonaise parue dans *Tanizaki Jun.ichirô kokusai shinpojumu*, Chûô kôron sha, 1997.

Version anglaise (américaine) parue dans Adriana Boscaro et Anthony H. Chambers (ed.), *A Tanizaki Feast, The International Symposium in Venice*, The University of Michigan Press, Ann Arbor, 1998.

- « Un cas d'école : la traduction et l'invention d'une littérature au Japon », colloque international intitulé *La traduction et ses effets, Chine, Japon, France*, organisé par l'Université Paris 8 et l'Ecole Normale Supérieure avec la participation de l'Institut Universitaire de France, les 4 et 5 juin 1998 à Paris.

- « *Retraduire Tanizaki* », colloque intitulé *Ecriture / Figure*, organisé par le CCCL Kansai (Kyôto), l'Université de Kyôto et le Centre d'Etude de l'Ecriture de l'Université Paris 7-Denis Diderot, les 6, 7 et 8 novembre 1998 à Kyôto. Paru dans *Equinoxe*, n° 17/18, Rinsen Book, Kyôto, printemps 2000.

- « Le masque chez Kawabata », communication au colloque *Masque, maquillage, visage*, ENS / EHESS, 6 juin 2000.

- « De la graine à la fleur — L'amplification romanesque chez Murakami Haruki », communication au 4ème colloque de la SFEJ, décembre 2000. Paru dans *Japon Pluriel 4*, Editions Philippe Piquier, 2001, p.135-149.

- « Kaikô Takeshi, *Any where out of the world* », communication au colloque *La tentation de la France, la tentation du Japon — Regards croisés*, Université Chûô, Tokyo, 28-30 mars 2001. Paru dans M. Ferrier (ed.), *La tentation de la France, la tentation du Japon — Regards croisés*, Editions Philippe Piquier, 2003. p. 105-115 ; version japonaise dans *Kaikô Ken seitan 80nen kinen sôtokushû, Bungei*, janvier 2010, p. 56-68.

- « Le plaisir de lire, ou comment ne pas s'ennuyer en lisant certains textes », communication à la journée d'études *Plaisir de Lire*, organisée par le Centre d'Etudes Japonaises de l'INALCO le 28 avril 2001. Paru sous le titre « La lecture et ses perversions, ou comment ne pas s'ennuyer en lisant certains textes », *Cipango* n°12, 2005, p.119-141.

- « Tanizaki Jun.ichirô et l'inscription littéraire des institutions », communication au colloque *Regards croisés — l'Europe et le Japon*, Université féminine Kyôritsu, avec le concours de la Maison Franco-Japonaise, Tokyo, 12-14 décembre 2001. Paru dans *Ebisu*, Maison franco-japonaise, février 2003, p. 26-33.

- « Questions de mémoire », communication au colloque *Aspects de la littérature japonaise contemporaine*, Université Paris 7, samedi 9 novembre 2002.

- « *Tanizaki Jun.ichirô no katari no hôhô* (Les moyens narratifs chez Tanizaki Jun.ichirô) », communication à la 2<sup>ème</sup> Conférence internationale sur la littérature japonaise, Université Ferris, Yokohama, 7 et 8 novembre 2003. Paru dans *Shintai, kotoba, jendâ, Genji monogatari to Nihon bungaku kenkyû no genzai*, Ferris University, 2004, paru dans les actes en 2006.

- « Ecrire/Traduire la littérature japonaise aujourd'hui », communication au colloque *Théories littéraires et traduction*, GRELLO, INALCO, novembre 2003. Paru dans M. Nowotna (ed.), *D'une langue à l'autre — Essai sur la traduction littéraire*, Editions Aux lieux d'être, Paris, 2005, p. 155-165.

- « Texte et prétexte : traduire le *Genji* en langue moderne », communication à la journée d'études *Autour du Roman du Genji*, CEJ, INALCO, mars 2004. Paru dans *Cipango*, numéro hors-série *Autour du Genji monogatari*, février 2008, p. 155-185.

.- « Lire ou traduire, faut-il choisir ? », conférence donnée à la journée d'études annuelle de la section du Kantô de la Société de Littérature Française, Université de Tokyo, 21 mars 2005. Paru dans *Bulletin d'études de langue et littérature françaises*, Société de Langue et Littérature Française du Kantô, 2005, p.1-19.

- « L'auteur, le scripteur, ou l'écriture comme acte narratif », communication au Colloque International *Tanizaki Jun.ichirô, ou l'écriture par-delà les frontières*, Centre d'Etudes Japonaises, Inalco, Paris, 22-24 mars 2007. Version japonaise parue sous le titre « Sakusha, hissha, soshite jojutsu kô to shite no ekurichûru », dans Chiba Shunji, Anne Bayard-Sakai (ed), *Tanizaki Jun.ichirô, Kyôkai o koete*, Kasama Shoin, 2009, p. 275-290.

- « L'anecdote ou la microfiction et son rapport avec le lecteur », communication au colloque *Le Roman du Genji, opacité et transparence*, CEJ, Inalco, 28-29 mars 2008. Version japonaise parue sous le titre « Anekudôto, aruiwa mikurofikushon, soshite dokusha tonô kankei », dans Terada Sumie, Takada Hirohiko, Fujiwara Katsumi (ed), *Genji monogatari no tômeisa to futômeisa*, Seikansha, 2009, p. 137-150.

- « Real Censorship and Fantasized Reading : The Case of Tanizaki Jun.ichirô », *Censorship, Media and Literary Culture in Japan : from Edo to Postwar*, Columbia University, 6-7 mars 2009. Versions anglaise et japonaise parues dans Suzuki Tomi, Toeda Hirokazu, Hori Hikari, Munakata Kazushige (ed.), *Ken.etsu, media, bungaku, Edo kara sengo made/ Censorship, Media and Literary Culture in Japan*, Shinyôsha, 2012, p.102-108 et E108-115.

- « La lettre, ou la fiction masquée : Tanizaki Jun.ichirô », communication au colloque *Etudes japonaises, textes et contextes*, IHEJ, Collège de France, 10-11 septembre 2009. Paru dans Sekiko Matsuzaki Petitmengin, Cécile Sakai, Daniel Struve (ed), *Etudes japonaises, textes et contextes*, Bibliothèque de l'Institut des Hautes Etudes Japonaises, Collège de France, Paris, 2011, p. 227-235.

- « *Ichinshô no fikushon to nonfikushon, Tanizaki Jun.ichirô no baai* (Fiction et non-fiction à la première personne – le cas de Tanizaki Jun.ichirô) », Colloque « Entre réalité et fiction », Université Hitotsubashi, 23 janvier 2010. Paru dans les actes.

- « Quand Murakami Haruki part en voyage », communication au colloque *Imaginaires de l'exil dans les littératures de l'Asie : Chine et Japon, questions contemporaines*, organisé par le CRCAO, Bnf et Université Paris Diderot, 18-19 juin 2010 ; paru dans Cécile Sakai, Chantal Chen (ed), *Imaginaires de l'exil*, Philippe Picquier, Arles 2012, p.261-273.

- « La littérature japonaise et l'oblitération des frontières », communication à la journée d'études *Ecrire entre les langues/Ecrire en langues*, organisée par l'ITAM-CNRS et ERTIM-INALCO, Inalco, 8 novembre 2013 ; paru dans Olga Anokhina, François Rastier (ed), *Ecrire en langues — Littératures et plurilinguisme*, Editions des archives contemporaines, 2015, p.83-94.

- « Faire circuler la littérature japonaise aujourd'hui », communication au colloque *Traductions France/Japon — histoire, actualité, perspectives*, Maison Franco-Japonaise, Tokyo, 19-20 avril 2014.

Version japonaise parue sous le titre « *Ima Nihon bungaku o rufu saseru* », in Nishinaga Yoshinari, Miura Nobutaka (ed), *Nichifutsu hon.yaku kôryû no kako to mirai*, Taishûkan shoten, 2014, p. 110-127.

- « Quelle marge d'écriture ? A propos des normes et de l'invention après le 11 mars 2011 », Colloque international « Penser/créer après Fukushima », Université Paris 8 Saint-Denis, MCJP, Inalco, 12-14 juin 2014 ; paru dans C. Doumet et M. Ferrier (ed), *Penser avec Fukushima*, Editions Cécile Defaut, 2016, p. 39-57.

- « Kaikô à Jérusalem », communication au colloque *70 ans après la Seconde Guerre mondiale, Ombres et lumières de la pensée japonaise d'après-guerre*, Maison Franco-Japonaise, Tokyo, 18-19 juillet 2015 ; version japonaise parue dans « Ierusalemu no Kaikô Ken », in Miura Nobutaka (ed), *Nihon no sengo 70 nen o tou – Sengo shisô no hikari to kage*, Fûkôsha, 2016, p.196-221.

- « *Bungaku moderu to shite no suiri shôsetsu – Tanizaki Jun.ichirô no baai* (Le roman policier comme modèle littéraire — le cas de Tanizaki Jun.ichirô )», communication au colloque *Botsugo 50 shûnen Tanizaki Jun.ichirô Kokusai Shinpojiumu* (Colloque international organisé pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de la disparition de Tanizaki Junichirô), Université Dongji, Shanghai, 20-22 novembre 2015. Paru dans *Tanizaki Jun.ichirô, Chûgoku taiken to monogatari no chikara*, *Ajia Yûgaku*, août 2016, p.35-46.

- Table-ronde « Traduire la littérature contemporaine japonaise — Auteurs et traducteurs », Colloque organisé à l'occasion de la remise des prix du 2<sup>e</sup> concours de traduction organisé par le JLPP (Japanese Literature Publishing Project), Nihon Kindai Bungakukan, 11 mars 2016. Paru dans *Gunzô*, n° sept. 2016, p.124-148.

- « Ryûdôteki na puroseshu to shite no tekusuto, yomu, yomikaesu, yomitsugu, kaku, ryûtsû saseru (Le texte comme processus mouvant, lire, relire, transmettre, écrire, faire circuler)», communication au colloque *Jinbungaku no kiki to bungaku kenkyû — ima bungaku kenkyû ni nani ga dekiruka*, Université de Kyôto, 31 juillet 2016, paru dans Kubo A., Kawata M., Iwamatasu M. (ed), *Kyojitsu no awaini, Mélanges offerts à Yasusuke Oura*, 2019, p.101-109.

- Table-ronde « Tôkyô no bungaku, bungaku no Tôkyô », *Bungaku*, 11-12/2016, p. 2-26.

- « Staging Translation : Some Reflections on Authors and Discourses on Translation in Contemporary Japan », communication au colloque *Familiarizing the Unfamiliar. Translation as a Tool or an Obstacle ?*, Université Ca' Foscari, Venise, 23-24 novembre 2016. A paraître dans les actes.

- « History before Memory, Some Reflections on History as Fiction in Post-Fukushima Literature », communication au colloque *Literature after 3.11*, Pembroke College, University of Oxford, 1er juin 2017. A paraître dans les actes.

- « Writing by Circumventing the Unrepresentable : the Case of Post March 11 literature », communication au colloque *Japanese Studies After 3.11, The 24th Nichibunken International Symposium*, Université de Leipzig, 9-11 novembre 2017. Version japonaise parue sous le titre « *Janru to shite no shinsaigo bungaku to hyôshô no genkai* » (La littérature de l'après-désastre comme genre et les limites de la représentation » in Tsuboi H., Richter S. (ed), *Sekai no naka no posuto 3.11*, Shin.yôsha, 2019, p. 190-217.

- « Quand Murakami Haruki part en voyage (suite) », communication au colloque Murakami Haruki au présent et au futur, Université de Strasbourg, 15-17 mars 2018, paru dans - « Quand Murakami Haruki part en voyage (suite) », communication au colloque *Murakami Haruki au présent et au futur*,

Université de Strasbourg, 15-17 mars 2018. Version japonaise parue dans Ishida Hitoshi et Antonin Bechler (ed), *Bunka hyôshô toshite no Murakami Haruki* (Murakami Haruki en tant que représentation culturelle), Seikyûsha, 2020, p.57-73.

- « Une sous-littérature, des sous-traductions, des sous-lecteurs ? Le cas de la littérature de divertissement », communication au colloque *La littérature mondiale et ses possibles — la traduction franco-japonaise en perspective*, Tokyo, Maison Franco-Japonaise, 13- 14 avril 2018. Paru sous le titre « Niryû bungaku, niryû hon.yaku, niryû dokusha ? Goraku shôsetsu no baai », in Sawada N. et Sakai C. (ed), *Hon.yakuka tachi no chôsen*, Suiseisha, Tokyo, 2019, p. 118-133.

### G. Autres : traductions

- Tsushima Yûko, *Territoire de la lumière (Hikari no ryôbun)*, en collaboration avec C. Sakai, Des Femmes, 1986.

- Yasuoka Shôtarô, *L'épouse du prêteur sur gages (Shichiya no nyôbô)*, in *Anthologie de nouvelles japonaises contemporaines*, Le monde entier, Gallimard, 1986.

- Ôoka Shôhei, *You are heavy (Yu â hevi)*, in *Les Ailes, la grenade, les cheveux blancs, douze nouvelles japonaises*, éditions Philippe Picquier, 1986.

- Kaikô Takeshi, *Une expérience cruciale (Nin.i no itten)*, in *Les Paons, la grenouille, le moine-cigale et dix autres récits (1955-1970)*, éditions Philippe Picquier, 1988.

- Hayashi Fumiko, *Le chrysanthème tardif (Bangiku)*, in *Anthologie de nouvelles japonaises contemporaines II*, Le monde entier, Gallimard, 1989.

- Shimao Toshio, *Ces journées telles qu'en rêves (Yume no naka de no nichijô)*, in *Anthologie de nouvelles japonaises contemporaines II*, Le monde entier, Gallimard, 1989.

- Ôoka Shôhei, *L'ombre des fleurs (Kaei)*, éditions Philippe Picquier, 1991.

- Kaikô Takeshi, *Romanée-Conti 1935 (Romane konti sen kyûhyaku sanjûgo nen)*, éditions Philippe Picquier, 1993.

- *Rakugo*, éditions Philippe Picquier, 1993.

- Ôe Kenzaburô, *Une existence tranquille (Shizuka na seikatsu)*, Le monde entier, Gallimard, 1995.

- Tanizaki Jun.ichirô, *De la paresse (Randa no setsu)*, in Yves-Marie Allieux (ed.), *Cent ans de pensée au Japon*, Tome 1, éditions Philippe Picquier, 1996.

- Tanizaki Jun.ichirô, *Terreur (Kyôfu)*, *La haine (Zônen)*, *La mère (Hitofusa no kami)*, *Histoire de Tomoda et Matsunaga (Tomoda to Matsunaga no hanashi)*, parus dans Tanizaki, *Oeuvres I*, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1997; *La clef (Kagi)*, paru dans *Oeuvres II*, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1998.

- Enchi Fumiko, *Chemin de femmes (Onnazaka)*, en collaboration avec C. Sakai, Le monde entier, Gallimard, 1999. Prix Konishi de la traduction 2000.

- Kawabata Yasunari, *Récits de la paume de la main (Tanagokoro no shôsetsu)*, en collaboration avec C. Sakai, Albin Michel, 1999.
- Ishida Ira, *Ikebukuro West Gate Park*, éditions Philippe Picquier, 2005.
- Horie Toshiyuki, *Le Pavé de l'ours (Kuma no shikiishi)*, Le monde entier, Gallimard, 2006.
- Ishida Ira, *Ikebukuro West Gate Park II*, éditions Philippe Picquier, 2009.
- Ishida Ira, *Ikebukuro West Gate Park III*, éditions Philippe Picquier, 2010.
- Horie Toshiyuki, *La source où puiser la véritable nature des choses (Honshitsu o kumidasu izumi)*, NRF, n°597, mai 2011, Gallimard, Paris, p.211-221.
- Tsushima Yûko, *La mer tranquille de l'ours brun (Higuma no shizuka na umi)*, in Corinne Quentin et Cécile Sakai (ed.), *L'archipel des séismes, Ecrits du Japon après le 11 mars 2011*, Editions Philippe Picquier, février 2012, p. 347-387.
- Horie Toshiyuki, *Le marais des neiges (Yukinuma to sono shûhen)*, Le monde entier, Gallimard, 2012.
- Genyû Sôkyû, *La montagne radieuse (Hikari no yama)*, en collaboration avec C. Quentin, Editions Philippe Picquier, 2015.
- Horie Toshiyuki, « Sous l'invocation du dieu des anciens objectifs » (Orudo renzu no kami no moto de », in *Ueda Shôji*, *Choses communes*, 2015 (non paginé ; 12p).